



The Easiest Floor Ever!

Le revêtement de sol le plus facile à poser qui soit!

TILE & PLANK FLOATING RESILIENT FLOORING

CARREAUX ET PLANCHES REVÊTEMENT DE PLANCHER FLOTTANT RÉSILIENT

owners manual manuel d'instructions

- ▶ Installation / Installation
- ▶ Maintenance / Entretien
- ▶ Accessories / Accessoires
- ▶ Warranty / Garantie

Congratulations on purchasing the most innovative flooring product on the market in years.

Please read this manual prior to installation.

*It has been designed to enhance your experience of installing & maintaining the new resilient flooring **allure**.*

Félicitations pour l'achat du produit de revêtement de plancher le plus innovateur sur le marché depuis des années.

Veuillez lire ce manuel avant de commencer l'installation.

*Il a été conçu pour rehausser votre expérience d'installation et d'entretien du nouveau revêtement de plancher résilient **allure**.*

introduction

What makes allure so unique & revolutionary?

allure is the ultimate "do it yourself" flooring product. It's just that easy to install.

No messy adhesives or glue is necessary.

Because of **allure**'s flexibility the planks/tiles can be installed over uneven sub-floors or existing floors such as natural wood, concrete, vinyl, linoleum, and even ceramic. ***Saving you time and money!***

allure tile/plank looks and feels like ceramic or wood, yet it is water resistant, so it can be installed in moisture prone areas, like basements and bathrooms.

Each **allure** tile/plank secures to each other not your sub-floor, using the revolutionary GripStrip. It's free floating. No underlayment is necessary and **allure** is quiet and warm under foot.

Follow the instructions for installation in the next section and you will be enjoying your beautiful new floor in just a few hours.

introduction

Pourquoi allure est-elle si unique et révolutionnaire?

allure est le premier produit revêtement de plancher « prêt à monter ». C'est tellement facile à installer.

Pas besoin d'adhésifs ou de colle salissants.

Grâce à la flexibilité d'**allure**, les planches peuvent être installées sur des sous-planchers inégaux ou sur des planchers existants tels que bois naturel, béton, vinyle, linoléum et même céramique. ***Vous économiserez du temps et de l'argent!***

allure a l'apparence et la texture du bois, mais est cependant résistant à l'eau, et peut donc être installé dans des endroits sujets à l'humidité qui, traditionnellement, étaient « hors normes » pour des planchers de bois traditionnels et des produits laminés, comme les sous-sol et salles de bain.

Chaque planche **allure** est fixée l'une à l'autre et non pas au sous-plancher, utilisant le révolutionnaire GripStrip. Ça flotte librement. Aucune doublure n'est nécessaire et **allure** est silencieux et chaud sous les pieds.

Suivez les instructions pour l'installation dans la section suivante et vous pourrez apprécier votre beau plancher tout neuf en seulement quelques heures.

allure®

installation

instructions

Tools needed

Measuring tape, utility knife (or vinyl cutter), straight edge, hand roller, 75 to 100 lb. floor roller, sharp shears for cutting around irregular objects and also a heat gun (painters gun) or hairdryer for reheating planks or replacing planks.

Material needed for installation:

Most installations require 10% overage for cutting (waste) and mistakes but that can vary depending upon the room size and layout. It is always recommended to have extra planks available after the installation is completed for future needs or replacement. Make sure the correct # of cartons and pattern/color name (match the PO) are on the job site and also make sure all of the cartons are from the same run # (dye lot). The run # is located on the ends of the cartons. Some slight color variation can happen from run to run. Always make sure the customer is ok with the color variation if different dye lots are on the job site before the installation begins. Always install planks/tiles from more than one box at a time (min. 3 cartons).

allure®

instructions

d'installation

Outils requis

Un gallon à mesurer, un couteau universel (ou à vinyle), une règle de vérification, un rouleau à main, un rouleau segmenté de 75 ou 100 lb, un gros ciseaux pour découper autour des objets de formes irrégulières et un pistolet à air chaud (pistolet de peintre) ou un séchoir à cheveux pour chauffer ou remplacer des planches.

Matériaux requis pour l'installation :

La plupart des installations demande un excédent de matériau d'environ 10 % pour parer aux erreurs et aux découpages, mais cela peut varier selon la grandeur et la disposition de la pièce. Une fois l'installation terminée, il est recommandé d'avoir des planches en surplus pour les besoins futurs ou les remplacements. Assurez-vous d'avoir le bon nombre de cartons sur le chantier, que le nom du motif/couleur correspond au bon de commande et que les cartons soient tous issus du même lot de fabrication (lot de teinture). Le numéro de lot de fabrication est inscrit sur les extrémités des cartons. Il peut y avoir des variations de couleurs entre les lots. Si les cartons sur le chantier proviennent de lots de teinture différents, confirmez les variations de couleurs avec le client avant de commencer l'installation. Installez toujours des planches/carreaux provenant de plus d'un carton à la fois (min. 3 cartons).

important information

Conditioning allure prior to installation:

allure Plank and Tile* must be acclimated in the room of installation for a minimum of 48 hours with the temperature between 65-85F (18-30C) before, during and after installation. The building's HVAC should be turned on for at least two weeks before installation. Product should be stored in a dry area and stacked no more than 3 high with at least 4" of airflow around the cartons. Do not leave next to heat or cooling ducts. Leave the planks inside the cartons to insure the GripStrip remains clean. Keep dust, dirt and foreign particles from contaminating the GripStrip.

Following these steps is CRITICAL for adhesive performance during installation! Failure to follow these guidelines will void the warranty.

* See table on page 8 of this manual for **allure** Commercial temperatures.

renseignements importants

Acclimater allure avant l'installation :

Les planches et les carreaux **allure*** doivent être acclimatés sur le chantier pendant au moins 48 heures à une température située entre 65 et 85 °F (18-30 °C) avant, pendant et après l'installation. Le CVCA du bâtiment doit être en fonction au moins deux semaines avant l'installation. Les cartons devraient être entreposés dans un endroit sec, empilés par 3 de haut maximum et espacés de 4" pour permettre une bonne ventilation. Ne pas entreposer les cartons près des bouches de chauffage ou d'air conditionné. Laissez les planches à l'intérieur des cartons pour conserver la bande GripStrip propre. Évitez que la poussière, la saleté ou autres particules contaminent la bande GripStrip.

Ces étapes sont ESSENTIELLES pour une bonne adhérence de l'adhésif durant l'installation ! Ne pas respecter ces directives annulera la garantie.

* Voir les températures recommandées pour allure Commercial à la page 8 de ce manuel.

allure installation limitations:

allure is for interior installations and only in temperature controlled environments. You cannot install **allure** in solariums/sunrooms, over carpets, or any exterior application including seasonal porches, camping trailers and boats. Avoid long term exposure to direct sunlight. Failure to properly shade **allure** from the effects of the sun can damage (buckle) the floor. **allure** is not intended for use on stairs or any vertical surface.

Failure to follow these guidelines will void the warranty.

IMPORTANT NOTE -***Heat and cold resistant:***

The **allure** adhesive must not get down to 15F (-10C) and must not reach higher than 95F (35C) for an extended period of time. Long term exposure to freezing cold or hot tropical temperature will damage the floor or cause the adhesive to fail.

Subfloor Preparation:

allure can be installed over most existing floors including wood, vinyl, linoleum, ceramic tiles and concrete. All subfloors must be sound, solid and have little flexibility. Tolerance is 3/16" over 8'.

Limitations d'installation d'allure :

allure est conçu pour les installations intérieures et seulement dans les environnements à température contrôlée. **allure** ne peut être installé dans les solariums, sur du tapis ou à l'extérieur, incluant les porches saisonniers, les roulottes et les bateaux. Évitez les longues expositions aux rayons directs du soleil. De ne pas protéger **allure** des rayons directs du soleil peut endommager (déformer) le plancher. **allure** n'est pas recommandé pour les escaliers ou toutes autres surfaces verticales.

Ne pas respecter ces directives annulera la garantie.

REMARQUE IMPORTANTE -***Résistant à la chaleur et au froid :***

L'adhésif d'**allure** ne doit pas être exposé à des températures sous les 15 °F (-10 °C) et au-dessus de 95 °F (35 °C) pendant de longues périodes de temps. Une exposition prolongée à des températures glaciales ou tropicales endommagerait le plancher ou l'adhérence de l'adhésif.

Préparation du sous-plancher :

allure peut être installé sur la plupart des planchers existants, incluant le bois, le vinyle, le linoléum, les carreaux de céramique et le béton. Tous les sous-planchers doivent être en bon état, solide et rigide. Tolérance de 3/16" sur 8'.

APPROVED SUBFLOORS

Concrete:

Any large cracks or voids must be filled with a cementitious patching/leveling compound. (over 1/8" x 1/8")

PLEASE NOTE: *allure* is water resistant and will withstand holding water for short periods of time if the product is installed properly. **allure** is not flood proof! **allure** is not meant as water proofing material nor a solution for moisture. Moisture intrusion is a totally different situation that can arise with new and old concrete that exhibits very high levels of hydrostatic pressure in combination with very high levels of alkalinity. This combination provides a substance that is highly corrosive. No floor covering including **allure** can withstand the long term corrosive nature of this chemical. Hydrostatic pressure exceeding 8 lbs using the calcium chloride test method and/or a P.H test indicates alkalinity levels in excess of 9, steps must be taken to separate **allure** from the source of the corrosive effect of this chemical. Excessive moisture in the subfloor can cause mold and mildew and other moisture related issues including, but not limited to, trapping of the moisture emissions under **allure**. Under these circumstances the concrete needs to be treated with a floor sealer that seals the concrete under the 8 lbs. or a moisture/vapor barrier (6 mil poly) is installed. This is necessary to avoid the corrosive effects. Newly poured concrete floors must cure for a minimum of 90 days. It is the responsibility of the home owner and the installer to make sure that any moisture or alkalinity issues are resolved prior to installing **allure**.

SOUS-PLANCHERS APPROUVÉS

Béton:

Toutes les fissures et tous les vides doivent être remplis à l'aide d'un mortier autonivelant à base de ciment. (plus que 1/8" x 1/8")

REMARQUE: *allure* est résistant à l'eau et peut y résister durant une courte période de temps s'il est bien installé. **allure** ne résiste pas aux inondations! **allure** n'est pas un matériau imperméabilisant ou une solution aux problèmes d'humidité. Un problème d'humidité est une situation particulière qui arrive lorsqu'un nouveau ou un vieux plancher de béton démontre de très hauts niveaux de pression hydrostatique combinés à de très hauts niveaux d'alcalinité. Cette combinaison produit une substance hautement corrosive. Aucun revêtement de plancher, incluant **allure**, ne peut résister à la nature corrosive de cette réaction chimique. Si un test à base de chlorure de calcium démontre une pression hydrostatique excédant 8 lb ou si un test de pH indique des niveaux d'alcalinité au-dessus de 9, des mesures devront être prises pour séparer **allure** de la source corrosive de cette réaction chimique. Une trop grande humidité dans le sous-plancher peut causer des moisissures ou d'autres problèmes liés à l'humidité, incluant, sans se limiter à, l'emprisonnement d'émissions humides sous **allure**. Dans ces circonstances, le béton doit soit être traité avec un scellant à plancher, qui scellera le béton à moins de 8 lb, ou une barrière d'humidité/vapeur (6 mil poly) doit être installée. Cette opération est nécessaire pour enrayer l'effet corrosif. Les nouveaux planchers de béton doivent mûrir pendant au moins 90 jours. C'est au propriétaire et à l'installateur que revient la responsabilité de régler les problèmes d'humidité ou d'alcalinité avant l'installation d'**allure**.

Wood subfloors:

Including Hardwoods, Plywood, OSB, Luan, Particleboard & Chipboard are approved, but must be sturdy, flat and have little flexibility.

Quarry Tile, Terrazzo and Ceramic Tile:

allure can be installed over these floors, but any embossing or grout lines that exceed 1/8" will require you to level the floor first with a cementitious/leveling patching compound.

Radiant Heated floors:

Electric and Hydro systems are acceptable. Sub-floors should have been operational for at least one week prior to installation to calibrate temperature settings. The temperature should never exceed 85F (30C) during and after installation. Radiant components must be a minimum of 1/2" below **allure** flooring.

Existing Resilient floors:

Tiles, planks, or sheet goods must be in good condition and thoroughly bonded to the structural floor. Existing floors must not be foam- or cushion-backed vinyl flooring. Deep embossing (1/8") must be skim-coated with floor leveler.

Note: Existing resilient floors may contain asbestos fibers, which are not readily identifiable. Regulations may require that the material be tested to determine asbestos content. It is the obligation of the installer and the home owner to ensure the practices used are safe, without risk to health, and meet all legal requirements.

Suspended wood floors:

Must have minimum of 18" well ventilated crawl spacer underneath.

Sous-planchers en bois:

Le bois franc, le contreplaqué, les panneaux OSB, le contreplaqué luan et les panneaux de particules sont tous acceptables, mais ils doivent être solides, rigides et leur surface doit être plane.

Carreaux de carrière, terrazzo et carreaux de céramique :

allure peut être installé par-dessus ce type de plancher, mais les planchers ayant du relief ou des lignes de coulis excédant 1/8" devront d'abord être nivelés à l'aide d'un mortier autonivelant à base de ciment.

Planchers chauffants par rayonnement :

Les systèmes électriques ou à l'eau sont approuvés. Les sous-planchers doivent avoir été installés au moins une semaine avant l'installation afin de bien calibrer la température. La température ne doit jamais excéder 85 °F (30 °C) durant et après l'installation. Les éléments chauffants doivent être à un minimum de 1/2" en dessous du revêtement de sol **allure**.

Planchers résilients existants :

Les carreaux, les planches ou les feuilles doivent être en bon état et bien collés au plancher porteur. L'envers des revêtements existants ne doit pas être en mousse ou coussiné. Tout relief profond (1/8") devra être recouvert d'un mortier de nivellement.

Remarque : Certains planchers résilients existants peuvent contenir des fibres d'amiante. La réglementation peut exiger que ce matériau soit testé afin d'en déterminer le contenu d'amiante. Il incombe à l'installateur et au propriétaire de s'assurer que les pratiques utilisées soient sécuritaires, sans danger pour la santé et conformes aux exigences prévues par la loi.

Plancher de bois suspendu :

Il doit y avoir un vide sanitaire bien ventilé d'au moins 18" en dessous.

ALLURE GRIPSTRIP INSTALLATION SPECIFICATIONS

Product Line	Allure Plank / Allure Tile	Allure Commercial
HD Installable	Yes	Yes
Install Location Limitations/ Exclusions	Sunrooms, Saunas, Boats, RV's, Campers, Exterior Applications, Seasonal Porches & NON Temperature controlled rooms	Sunrooms, Saunas, Boats, RV's, Campers, Exterior Applications, Seasonal Porches & NON Temperature controlled rooms
Glue Required / List Specific Product Name	None - free floating floor	None - free floating floor
Wall Expansion Requirement	1/8" Minimum	1/8" Minimum
Levelling Tolerance	3/16" over 8'	3/16" over 8'
Acclimation Required	Yes	Yes
Acclimation Period	48 Hours in room of installation	48 Hours in room of installation
Primer Required	None	None
Roller Required	Hand roller & 75 to 100 lb floor roller	Hand roller & 75 to 100 lb floor roller
GROUT Optional	No	No
Radiant Heat Approved	Yes up to 85 F	Yes up to 85 F
Room Temperature Acclimation Low / High Range	65 - 85 F	55 - 95 F
Room Temperature During Installation Low / High Range	65 - 85 F	55 - 85 F
Room Temperature Maintenance After Installation Low/High Range	15 - 95 F	15 - 95 F
Wood Subfloor Moisture Guidelines (Tramex)	0 - 2% - no barrier 3 - 4% - moisture barrier (6mil poly) 5% or above - cannot be installed	0 - 2% - no barrier 3 - 4% - moisture barrier (6mil poly) 5% or above - cannot be installed
Concrete Subfloor Moisture Guidelines (Tramex Concrete Moisture Encounter Plus)	0 - 2% - no barrier 3 - 4% - moisture barrier (6mil poly) 5% or above - cannot be installed	0 - 2% - no barrier 3 - 4% - moisture barrier (6mil poly) 5% or above - cannot be installed
Guidelines - What steps can be taken to permit installation If Exceeds Wood Moisture	Seal with Primer	Seal with Primer
Guidelines - What steps can be taken to permit installation If Exceeds Concrete Moisture	Dri-Core Subfloor	Dri-Core Subfloor

ALLURE GRIPSTRIP SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION :

Ligne de produits	Allure planches / Allure carreaux	Allure Commercial
Installation Home Depot	Oui	Oui
Installer Limitations Lieu / Exclusions	Solariums, saunas, bateaux, véhicules récréatifs, roulettes, installations extérieures, porches saisonniers et pièces où la température n'est pas contrôlée.	Solariums, saunas, bateaux, véhicules récréatifs, roulettes, installations extérieures, porches saisonniers et pièces où la température n'est pas contrôlée.
Adhésif requis / Nom du produit	Non - plancher flottant	Non - plancher flottant
Espace de dilatation du mur	1/8" minimum	1/8" minimum
Tolérance de mise à niveau	3/16" sur 8'	3/16" sur 8'
Acclimation requise	Oui	Oui
Période d'acclimation	48 heures dans la pièce où a lieu l'installation	48 heures dans la pièce où a lieu l'installation
Couche d'apprêt requise	Non	Non
Rouleau de plancher requis	Rouleau à main et rouleau segmenté de 75 à 100 lb	Rouleau à main et rouleau segmenté de 75 à 100 lb
Coulis en option	Non	Non
Approuvé pour le chauffage par rayonnement	Oui, jusqu'à 85 °F (30 °C)	Oui, jusqu'à 85 °F (30 °C)
Acclimation à la température ambiante minimum / maximum	65 - 85 °F (18 - 30 °C)	55 - 95 °F (13 - 35 °C)
Température ambiante durant l'installation minimum / maximum	65 - 85 °F (18 - 30 °C)	55 - 95 °F (13 - 35 °C)
Température ambiante à maintenir après l'installation minimum / maximum	15 - 95 °F (-10 - 35 °C)	15 - 95 °F (-10 - 35 °C)
Guide du taux d'humidité des sous-planchers de bois (Tramex)	0 - 2% - aucune barrière 3 - 4% - barrière d'humidité/vapeur (6 mil poly) 5% ou plus - ne peut être installé	0 - 2% - aucune barrière 3 - 4% - barrière d'humidité/vapeur (6 mil poly) 5% ou plus - ne peut être installé
Guide du taux d'humidité des sous-planchers de béton (Instrument Concrete Moisture Encounter Plus de Tramex)	0 - 2% - sin barrera 3 - 4% - barrera contra humedad (película de polietileno de 6 milpulgadas) 5% o más - no puede instalarse	0 - 2% - sin barrera 3 - 4% - barrera contra humedad (película de polietileno de 6 milpulgadas) 5% o más - no puede instalarse
Si le pourcentage excède le taux d'humidité acceptable pour les sous-planchers de bois - Quelles mesures peuvent être prises pour permettre l'installation	Sceller avec une couche d'apprêt	Sceller avec une couche d'apprêt
Si le pourcentage excède le taux d'humidité acceptable pour les sous-planchers de béton - Quelles mesures peuvent être prises pour permettre l'installation	Sous-plancher DRIcore	Sous-plancher DRIcore

PROPER INSTALLATION TECHNIQUES

Proper installation techniques:

When installing **allure** it is vital for a successful installation that as much pressure is exerted when attaching plank to plank. Utilize a hand roller directly on the joined seam to create the proper bond between the GripStrips as you attach each plank. After completion roll the entire floor in both directions with a 75 to 100 lb roller. Pressure is the key. To insure proper bonding of the material on the job site take two planks and attach together and roll with the hand roller and then pull apart. A bond should be observed throughout the whole GripStrip. Adhesive legs or adhesive transfer should be seen on the GripStrips. This will confirm the material has been acclimated properly and the temperature of the **allure** is ready for installation.

Installation

Lay a row of loose planks without securing them to each other first to determine if you need to adjust the length of the first plank to avoid a small piece of less than 12" on the opposite wall from where you started. You can also measure the length of the room and divide by 36" (length of one plank). If the remainder is less than 12", calculate $\frac{1}{2}$ of the remainder and trim this amount off the first plank. The last plank should be the same length as the first one. To cut a plank, simply measure and mark the plank, then using a straight edge and utility knife, simply score the plank and snap. It's that easy!

GUIDE D'INSTALLATION

Guide d'installation :

Pour bien réussir votre installation d'**allure**, il est important de toujours appliquer la même pression lorsque vous assemblez les planches. Lorsque vous assemblez les planches, utilisez un rouleau à main directement sur le joint pour créer une bonne adhérence entre les languettes GripStrip. Une fois l'installation terminée, roulez le plancher en entier dans les deux directions à l'aide d'un rouleau segmenté de 75 à 100 lb. La pression appliquée est la clé du succès. Pour vous assurer de la bonne adhérence des matériaux sur le chantier, prenez deux planches, assemblez-les, passez le rouleau à main sur le joint, puis séparez-les. Toute la languette GripStrip devrait montrer des signes d'adhérence. Des traces de transfert d'adhésif devraient être visibles sur les languettes GripStrip. Cela confirmera que les matériaux sont bien acclimatés, à la bonne température et prêts à installés.

Installation

Posez une rangée de planches détachées sans les fixer l'une à l'autre pour déterminer si vous avez besoin d'ajuster la longueur de la première planche afin d'éviter un petit morceau inférieur à 30 cm (12 po) sur le mur opposé à celui où vous avez commencé. Vous pouvez également mesurer la grandeur de la pièce et la diviser par 36" (la grandeur d'une planche). Si le résultat est moins que 12", divisez ce résultat par 2 et enlevez ce nombre de pouces de la première planche. La dernière planche devrait être de la même grandeur que la première. Pour couper une planche, vous n'avez qu'à mesurer avec une règle de vérification et, à l'aide d'un couteau utilitaire, marquer la planche, puis la casser net par pression. C'est aussi facile que cela!

Installation should start in a corner and proceed from the wall with the under-edge facing out away from the wall (**Figure 1**). Allow a gap of 1/8" minimum (2-3mm) for subfloor movement, which should be covered by molding. Trim off the top over-edge facing the corner wall (**Figure 2**).

When securing two planks together, you should angle (45 degrees) the second plank into the corresponding edge. The over-edge always placed on top of the under-edge. Starting at one end of the plank, use one hand to hold the plank and the other hand to roll the edge into place for a tight fit. Be careful to keep the seams tight. You can push the plank slightly against the adjoining plank to create a tight seam, if necessary after the connection has been made.

If your seam does not appear to be tight, you can immediately pull apart the planks and reapply it. Slowly separate the top plank away from the bottom plank and simply reapply them —repeating Step #3. Be careful not to pull the planks apart too fast as you could rip or damage the GripStrip. You have at least 10 to 15 minutes of "open time" in which you can re-work the seams before any damage occurs to the adhesive on the GripStrip. The less pressure applied to **allure**, the longer this "open time".

When installing the plank, it is strongly recommended to stagger the rows so that the short edge (6") seams are not in a straight uniform line. We recommend the staggered random method (**Figure 3**). However you may want to try other "patterns" of planks to suit your taste. **allure** can be installed with endless possibilities — your only limitation is your own imagination! Have fun!



Figure 1



Figure 2

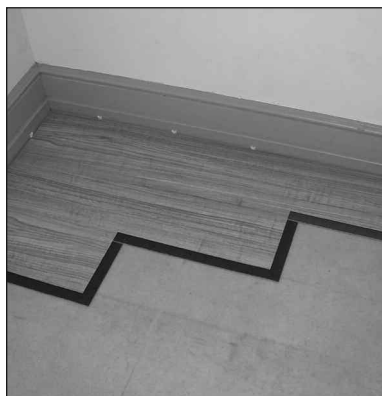


Figure 3

L'installation doit débuter dans un coin et se poursuivre à partir du mur avec le sous-bord faisant face à l'opposé du mur (**Figure 1**). Laissez une ouverture de 2 à 3 mm (1/8 po) ou moins pour les mouvements du sous-plancher, qui devraient être couverts par des moulures. Taillez le haut du bord de dessus faisant face au mur du coin (**Figure 2**).

Lorsque vous attachez deux planches ensemble, vous devez tourner (à 45 degrés) la deuxième planche dans la bordure correspondante. Le bord du dessus se place toujours au-dessus du bord du bas. Utilisez une main pour tenir la planche et l'autre main pour guider le bord en place afin d'avoir un bon emboîtement en tournant la planche au fur à mesure que vous avancez. Faites attention de garder les joints serrés. Vous pouvez pousser la planche légèrement contre la planche voisine, si nécessaire, afin de créer un joint serré après que l'emboîtement a été fait.

S'il vous semble que le joint n'est pas bien serré, vous pouvez immédiatement détacher les planches et les replacer. Soulevez doucement la planche du haut hors de celle du bas et remboîtez-les tout simplement - en répétant l'Étape n° 3. Faites attention à ne pas détacher les planches trop vite car vous pouvez déchirer ou endommager le GripStrip. Vous avez au moins 10 à 15 minutes de « temps ouvert » pendant lequel vous pouvez retravailler les joints avant que la colle sur le GripStrip ne soit endommagée. Moins il y a de pression appliquée sur l'**allure**, plus long est ce « temps ouvert ».

Au moment de l'installation de la planche, il est fortement recommandé d'étaler les rangées afin que les joints des bords courts (15 cm (6 po)) ne soient pas dans une ligne droite uniforme. Nous recommandons la méthode d'étagage irrégulière (**Figure 3**). Cependant, vous pouvez essayer d'autres « modèles » de disposition des planches selon vos préférences. **allure** peut être installé avec des possibilités infinies - la seule limite est votre imagination! Amusez-vous!

Start the second row with the plank cut at about 2/3 length (2 feet). Measure and mark the plank, then using a straight edge and utility knife, simply score the plank and snap.

The over-edge butts up to the first row. Again, get one corner of the plank started tightly against the other, and on a 45 degree angle, roll the plank tightly into place. The remaining 1/3 piece can be used on the far wall, if the layout of the room permits (**Figure 4**).

Start the third row with the plank cut at 1/3 of a length (1 foot). Again, the leftover piece can be used at the opposite end of the row, if the layout of the room permits. Continue this pattern for the remainder of the rows to be installed. Always place the cut end of the first plank against the wall (**Figure 5**).

Fitting around irregular objects is no problem. Simply make a pattern out of heavy paper to fit around pipes or irregular objects. Place the pattern upon the plank and trace. Cut along trace lines using a utility knife or heavy duty scissors, and lay plank. The sheets of paper in between planks inside the carton make an excellent template.

After installation is completed, we recommend rolling the seams with a floor roller in both directions to insure bonding of both adhesive edges. You can rent a floor roller from your local Home Depot tool rental center.



Figure 4



Figure 5



Figure 6

Commencez la deuxième rangée avec une planche coupée à environ 2/3 de sa longueur (61 cm (2 pieds)). Mesurez et marquez la planche, puis en utilisant une règle droite et un couteau utilitaire, marquez la planche et cassez, simplement.

Le bord en dessus croise avec la première rangée. Encore une fois, prenez un coin de la planche en commençant à serrer contre l'autre, et à un angle de 45 degrés, tournez la planche bien emboîtée en place. La partie restante de 1/3 peut être utilisée sur le mur opposé, si la disposition de la pièce le permet. (**Figure 4**).

Commencez la troisième rangée avec une planche coupée à 1/3 de longueur (30 cm (1 pied)). Encore une fois, le morceau restant pourra être utilisé à la fin opposée de la rangée, si la disposition de la pièce le permet. Continuez ce dessin pour le reste des rangées à être installées. Placez toujours le bout coupé de la première planche contre le mur (**Figure 5**).

Ajustement autour des objets de forme irrégulière, pas de problème. Préparez simplement un gabarit avec du papier pour s'ajuster autour des tuyaux ou des objets de forme irrégulière. Placez le gabarit sur la planche et tracez. Coupez sur les lignes tracées utilisant un couteau utilitaire ou des ciseaux à usage industriel, et posez la planche. Les feuilles de papier protégeant les planches à l'intérieur des cartons sont parfaites pour tracer des patrons.

Après que l'installation soit complétée, nous recommandons de passer un rouleau à plancher sur les joints pour s'assurer du collage des deux bordures adhésives. Vous pouvez louer un rouleau à plancher à votre centre local de location d'outils Home Depot.

IMPORTANT INSTALLATION TIP FOR ALLURE TILE:

allure Tile is installed the same way as described above. However, you can install two ways. One is the traditional lining up of the grout lines or you can install in a brick pattern where the grout lines line up in the middle of each tile.

Special Note: allure Tile has two sets of grout lines (inner & outer). When installing the tile in a matching grout line pattern. You must pay special attention to the "outer" grout lines at the end of the tile planks. One is thinner than the other. It is highly recommended you match a thin grout line to a thicker grout line. It helps in maintaining the grout line to grout line look. It takes more time to install the tiles this way and will require installing from several different cartons at one time.

The alternative method to installing the tiles is in the brick pattern. This is faster and easier to install this way and also gives a beautiful design to the floor.

Be sure to ask the customer which way they prefer to have the tiles installed.

ALLURE HIDDEN TRANSITION STRIPS

(Available in HD USA stores only)

Allure Hidden Transition Strips allow you to switch directions from a N-S room install to an E-W room install by attaching the 36" long by 1" wide transition strip to the "over-edge" of the transitional plank to create an "under-edge" strip. This is used to transition from one room to another through a doorway and to lay the planks or tiles in the same direction. It goes beneath the finished floor. It is "hidden". Simply cut to length as needed. No matching colors or patterns of traditional "above the floor" transition pieces used to transition two different types of flooring is available at this time.

IMPORTANT CONSEIL D'INSTALLATION POUR LES CARREAUX ALLURE :

Les carreaux **allure** s'installent de la même façon que les planches. Toutefois, ils peuvent être installés de deux façons. Il y a le motif traditionnel selon lequel on aligne les lignes de coulis ou vous pouvez aussi les installer comme des briques en plaçant les lignes de coulis au centre de chaque carreau.

Remarque spéciale: Les carreaux **allure** ont deux types de lignes de coulis (intérieures et extérieures). Si vous installez les carreaux en alignant les lignes de coulis, vous devrez apporter une attention particulière aux lignes de coulis extérieures. Elles sont plus fines que les autres. Il est fortement recommandé d'assortir une ligne de coulis fine avec une ligne plus large. Cela permet de donner un aspect plus authentique à la ligne de coulis. Il est plus ardu d'installer les carreaux de cette façon et il faut utiliser des carreaux provenant de plusieurs cartons différents. L'autre méthode est d'installer les carreaux comme des briques. Cette méthode est plus rapide et plus facile et donne également de très beaux résultats. Assurez-vous de demander au client sa préférence d'installation.

ALLURE BANDES DE TRANSITION CACHÉES

(Disponibles chez HD USA seulement)

Les languettes de transition cachées **allure** permettent de changer la direction de l'installation d'une pièce N-S vers une pièce E-O grâce à une languette de transition de 36" de long par 1" de large qui se pose sur la languette supérieure de la planche de transition pour la transformer en languette inférieure. Cette opération permet de passer d'une pièce à l'autre et de continuer l'installation des planches ou des carreaux dans la même direction. Cette languette s'installe sous le plancher fini. Elle est donc cachée. Il ne reste qu'à la couper à la longueur désirée. Nous ne disposons pas présentement de pièces de transition aux couleurs et motifs assortis pour permettre une transition entre deux types de revêtement.

CARE & MAINTENANCE

Preventive maintenance:

To avoid yellowing and damage to the floor, use NON-RUBBER backed protective mats in front of any doors leading to the outside. This helps keep the sand and grit from getting on to your floors. Gritty sand is any floor-covering's worst enemy.

Install proper floor protectors (nylon or felt) on all furniture legs used on resilient flooring. Protectors will allow chairs to move easily over the floor without scuffing or scratching (felt protectors can pick up small grit and still cause slight abrasions). Clean protectors on a regular basis to remove any grit that may have become embedded on the bottom of the furniture leg. For any swiveled type office chairs and other rolling furniture, please install 2" wide non-staining flat casters. Do not use rubber casters.

To keep your floor looking its best, dust mop or vacuum (hard surface vacuum attachment) your floor at least twice a week. Do it more often on floors with heavy traffic. Do not use a household dust cleaner of any kind as this may cause the floor to become slick or damage the finish. Simply sweep the floor as often as needed.

Do not allow pets with unclipped nails to damage your **allure** floor. It may result in severe scratching to the surface. The same is true for any high heeled shoes that do not have proper tips on the heels.

Pet urine can be harmful to **allure**. Clean as quickly as possible. Failure to clean quickly may result in damaging the floor.

SOINS ET ENTRETIEN

Entretien préventif:

Afin de ne pas jaunir ou endommager le plancher, placez des essuie-pieds SANS doublure de CAOUTCHOUC devant toutes les portes menant à l'extérieur. (Du sable pourrait tout de même s'accumuler sous les doublures en feutre et égratigner légèrement le plancher).

Installez des protecteurs de plancher convenables (en nylon ou de feutre) sous toutes les pattes des meubles utilisés sur le revêtement de plancher résilient. Les protecteurs permettront aux chaises de glisser facilement sur le plancher sans causer de rayures ni égratignures (protecteurs en feutre peut ramasser grain petit et encore causer abrasions légères). Nettoyer les protecteurs régulièrement pour enlever tout gravillon qui aurait pu être enfoncé sous le pied du meuble. Pour les chaises de bureau pivotantes et autres meubles roulants, veuillez installer des roulettes plates antitaches de 5 cm (2 po) de largeur. Ne pas utiliser de roulettes en caoutchouc.

Pour conserver l'éclat de votre plancher, passez la vadrouille ou l'aspirateur (accessoires pour surface dure) sur votre plancher au moins deux fois par semaine. Faites-le plus fréquemment sur les planchers à circulation dense. N'utilisez aucun type de nettoyeur domestique car ça pourrait rendre le plancher glissant ou endommager le fini. Balayez simplement le plancher aussi souvent que nécessaire.

Ne laissez pas les animaux domestiques avec des ongles non taillés endommager votre plancher **allure**. Cela pourrait laisser des rayures sévères sur la surface. C'est aussi vrai pour les chaussures à talon haut qui n'ont pas les bouts convenables sous les talons.

Avoid exposure to direct sunlight for prolonged periods of time. During peak sunlight hours, use drapes or blinds to minimize the direct sunlight on the **allure** floor. Most types of flooring will be affected by continuous strong sunlight. To avoid an uneven appearance, please consider relocations of any area rugs from time to time. In addition, excessive temperatures are not good for resilient floors. Some natural ventilation or intermittent air conditioning in vacant homes should be considered. Long term continuous inside temperatures over 95F (35C), combined with strong direct sunlight, will damage your **allure** floor and cause the installation to fail.

Regular maintenance:

Food spills should be cleaned up as rapidly as possible with a quality liquid vinyl cleaner. Make sure the cleaner you choose is NON-ABRASIVE. We do not recommend powdered cleaners, oil soaps, dishwashing detergents, or other dusting products. Use a non-rinsing, biodegradable cleaner that leaves no residue or haze and requires no rinsing after application.

Regular household dirt can be cleaned with your **allure** Single Step applied as indicated on the products label. Some hand wiping may be required to remove tough spots and spills. Always sweep or vacuum your **allure** floor before cleaning so that all loose dirt and particles are removed.

L'urine d'animaux peut endommager **allure**. Elle doit être nettoyée le plus rapidement possible. De ne pas nettoyer rapidement votre plancher pourrait l'endommager.

Évitez l'exposition directe à la lumière du soleil pendant de longues périodes. Pendant les heures de pointe du soleil, utilisez des rideaux ou des stores pour atténuer la lumière directe du soleil sur le plancher **allure**. Presque tous les types de planchers seront affectés par la lumière puissante et continue du soleil. Pour éviter une apparence irrégulière, veuillez considérer le réaménagement des tapis de temps à autre. De plus, les températures excessives ne sont pas bonnes pour les planchers résilients. Une certaine ventilation naturelle ou climatisation intermittente dans les maisons inoccupées doivent être envisagées. Des températures intérieures continues à long terme au-dessus de 35 °C (95° F), combinées avec la lumière directe et puissante du soleil, endommageront votre plancher **allure** et provoqueront l'échec de l'installation.

Entretien régulier:

Toute nourriture renversée doit être nettoyée le plus vite possible avec un bon nettoyant liquide pour vinyle. Assurez-vous que le nettoyant choisi est NON ABRASIF. Nous ne recommandons pas les produits nettoyants en poudre, savons à l'huile, détergents pour lavevaisselle, ou autres produits de dépoussiérage. Utiliser un nettoyant sans rinçage et biodégradable qui ne laissera aucun résidu ou brouillard.

La saleté domestique ordinaire peut être nettoyée avec votre **allure** One Step appliqué comme indiqué sur l'étiquette des produits. Des essuyages à la main peuvent être nécessaires pour enlever des taches résistantes et renversements. Toujours balayer ou passer l'aspirateur sur votre plancher **allure** avant de laver afin que toute saleté et particule libre soient enlevées.

DO NOT WAX YOUR ALLURE FLOOR! The surface of your **allure** floor is very dense and nonporous; this prevents wax from penetrating and thus will build up a bed for yellowing and dirt collection. Use **allure** Single Step on heavy wear when you have experienced some loss of the original appearance over time. Your **allure** floor has been designed to be very easy to maintain, but you may prefer to add an occasional coat of the **allure** Single Step to renew and protect your floor.

Shoe marks, scuffs, fine scratches (pet nails) can be easily cleaned using a spot application of your **allure** Single Step Soft Satin Finish and a green scotch-brite pad.

If **allure** Single Step is not available, please ask your Home Depot representative for an equivalent product. Additionally, the **allure** Single Step is available directly from Halstead. Call 1-866-843-8453 option 6.

If any individual **allure** plank seams or edges should release from one another, it usually can be corrected by applying warm air from a hair dryer or paint gun for 30 to 60 seconds at a distance of 8". Then roll the edges with a hand roller or maintain pressure until re-adhesion is effected. If the problem persists, contact your Home Depot representative or Halstead's Consumer Hot Line at 1-866-843-8453 ext 6.

NE CIREZ PAS VOTRE PLANCHER ALLURE! La surface de votre plancher **allure** est très dense et non poreuse; cela empêche la pénétration de la cire qui formerait alors une couche propice au jaunissement et aux accumulations de saleté. Utilisez uniquement **allure** Single Step pour des usures prononcées quand vous avez constaté une certaine perte de l'apparence originale avec le temps. Votre plancher **allure** a été conçu pour être très facile à entretenir, mais vous pourriez préférer ajouter occasionnellement une couche de **allure** Single Step pour rajeunir et protéger votre plancher.

Les marques de souliers, les éraflures et les égratignures fines (griffes d'animaux) peuvent être facilement enlevées à l'aide du nettoyeur **allure** Single Step Soft Satin Finish ou d'un tampon vert Scotch-Brite.

Si **allure** Single Step n'est pas disponible, demandez à votre représentant Home Dépôt un produit équivalent. Vous pouvez également acheter **allure** Single Step directement chez Halstead. Téléphonnez au 1 866 843-8453 option 6.

Si quelque joint ou bord de planche individuelle **allure** se détachent l'un de l'autre, cela peut généralement être corrigé en appliquant de l'air chaud avec un séchoir à cheveux ou un pistolet à peinture pendant 30 à 60 secondes d'une distance de 20 cm (8 po). Ensuite, passez un rouleau sur les bords et maintenez une pression jusqu'à ce qu'ils se recollent. Si le problème persiste, contactez votre représentant de Home Depot ou la ligne d'Urgence pour la Clientèle de Halstead au 1 866 843-8453 option 6

FIRST AID FOR YOUR ALLURE FLOOR

1. You may remove chewing gum, adhesive, crayon, candle wax, and similar type substances by applying ice until it becomes brittle enough to crumble off. The residue may be removed with mineral spirits.
2. Extra deep heel marks, caster marks etc., rub with green scotch-brite pad dampened with **allure** Single Step.
3. For moderate to heavy stains caused by long standing water or other non-dye liquids: Rub with **allure** Single Step.
4. For dark spots caused by ink or other chemicals, clean spot as per #2 above. If not successful, then the affected plank should be replaced. See repair section.
5. Animal and diaper stains should be treated same as #3 above.

If you have any questions or concerns about caring for your **allure** floor please contact The Home Depot or call us at 1-866-843-8453 ext 6 or visit our web site at www.DIYGenius.com. You can also e-mail us directly at: info@halsteadintl.com

PREMIER SOIN POUR VOTRE PLANCHER ALLURE

1. Vous pouvez enlever la gomme, la colle, le crayon, la cire de bougie et les substances de type similaire en appliquant de la glace jusqu' à ce qu'elles deviennent assez friable pour se désagréger. Le résidu peut être enlevé avec de l'alcool minéral.
2. Des marques de talon très profondes, des marques de roulettes etc., frottez avec un tampon vert Scotch Brite humecté avec du **allure** Single Step.
3. Pour des taches modérées à résistantes causées par de l'eau stagnante de longue durée ou autres liquides non colorants : frottez avec du **allure** Single Step.
4. Pour des taches noires causées par de l'encre ou autres produits chimiques, nettoyez la tache comme au n ° 2 ci-dessus. Si ça ne fonctionne pas, alors la planche affectée doit être remplacée.
5. Les taches animales ou de couches doivent être traitées comme au n ° 3 ci-dessus.

Si vous avez des questions ou des préoccupations au sujet du soin de votre plancher **allure** veuillez contacter Home Depot ou Halstead au 1-866-843-8453 poste 6 ou visitez notre site web au www.DIYgenius.com. Vous pouvez aussi nous contacter directement par courriel au : info@halsteadintl.com

REMINDERS!

1. Retain your Home Depot sales receipt.
2. Keep records of the style and run number of your **allure** tile/plank, this appears on the outside of the carton along side the barcode.

STYLE of **allure**:

Run numbers:

email: Trafficmaster@halsteadintl.com

RAPPELS!

1. Gardez votre reçu d'achat de Home Depot.
2. Gardez un dossier sur le modèle et le numéro de série de vos planches **allure**, apparaissant sur l'extérieur du carton à côté du code-barre.

MODÈLE d'**allure** :

Numéros de série :

email: trafficmaster@halsteadintl.com

allure®

TILE / PLANK



25 year residential limited warranty

Halstead New England will furnish replacement flooring free of charge if there is a loss of original pattern or color under normal residential use of **allure** for as long as the purchaser continues to remain in the residence of the original installation provided the flooring is installed and maintained according to the instructions included. This warranty is nontransferable and pro-rated.

This warranty does not include labor or the cost of labor for installation of the replacement flooring nor does it include damage due to improper installation or maintenance, alkalis in the sub-floor or conditions arising from hydrostatic pressure, burns, tears, indentations, stains, or reduction in gloss due to normal use or exterior applications.

This warranty shall not include loss of time, inconvenience, incidental expenses (such as telephone calls) included in the removal or reinstallation of the affected material, and any other incidental or consequential damages.

Some states do not allow the exclusion of or limitations if incidental or consequential damages so that above limitation and exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other legal rights, which varies from state to state.

This warranty is in lieu of any other warranties expressed or implied.

This warranty service is available only by notice to Halstead New England through the dealer from whom the purchase was made. Notification must be accompanied by a copy of the original invoice and can only be authorized by Halstead.

Halstead N.E. Corp.
15 Oakwood Avenue
Norwalk, CT 06850

HALSTEAD INTERNATIONAL WARRANTY REGISTRATION

To register and activate your Warranty, please answer these questions and return this card to Halstead International. Thank you.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE HALSTEAD INTERNATIONAL

Pour enregistrer et activer votre garantie, veuillez répondre à ces questions et retourner cette carte à Halstead International. Merci.

Did someone in your home install the products you bought or did you use an outside installer.

Est-ce que quelqu'un de votre maison a installé les produits que vous avez achetés ou avez-vous contracté un agent externe.

- we did it (nous l'avons fait)
- used outsider (nous avons utilisé un agent externe)
- (_____)
- (_____)

I live in (J'habite dans):

- a house (une maison)
- an apartment (un appartement)
- other (autre) _____

This registration card will be used only for registering your purchase and for no other purpose.

Cette carte d'enregistrement sera utilisée pour enregistrer votre achat seulement et pour rien d'autre.

Name (Nom) _____

Address (Adresse) _____

City/State/Zip (Ville/Province/Code postal) _____

E-mail address (Adresse e-mail) _____

Product you are registering (Produit que vous enregistrez) _____

Pattern no. (Motif n°) _____ Quantity Purchased (Quantité achetée) _____

Date installed (Date d'installation) _____

Where did you purchase it? (Où l'avez-vous acheté?) _____

Store (Magasin) _____ City (Ville) _____

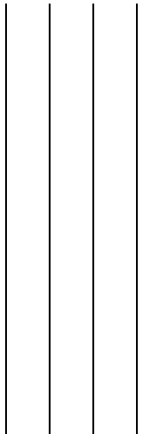
It will be used in (Ce sera utilisé dans votre):

- Kitchen (Cuisine)
- Living Room (Salle de séjour)
- Children's Room (Salle des enfants)
- Dining Room (Salle à manger)
- Den (Pièce de détente)
- Bedroom (Salle à coucher)
- Bathroom (Salle de bains)
- Other (autre) _____



WARRANTY REGISTRATION UNIT
HALSTEAD INTERNATIONAL

15 OAKWOOD AVENUE
 NORWALK, CT 06850
 U.S.A.



FRANÇAIS

allure®

carreaux /
 planches



**25 ans de garantie
 limitée résidentielle**

Halstead New England fournira un plancher de remplacement sans frais s'il y a une détérioration du modèle original ou de la couleur sous usage normal résidentiel de Trafficmaster allure, aussi longtemps que l'acheteur demeure dans la résidence de l'installation originale, à condition que le plancher ait été installé et entretenu d'après les instructions ci-inclues. Cette garantie n'est pas transférable et est préévaluée.

Cette garantie n'inclut pas la main-d'oeuvre ou le coût de la main-d'oeuvre pour l'installation du plancher de remplacement et sont exclus les dommages causés par une installation incorrecte ou un entretien inadéquat, alcalis dans le sous-plancher ou les conditions provenant de la pression hydrostatique, les brûlures, fentes, dentelures, taches, ou réduction de la brillance en raison d'usage normal ou des applications extérieures.

Cette garantie ne devrait pas inclure les pertes de temps, les inconvénients, les dépenses fortuites (tels que les appels téléphoniques) se produisant pendant l'enlèvement ou la réinstallation du matériel affecté, et tous les autres dommages accessoires ou indirects.

Certains États n'acceptent pas l'exclusion ou les restrictions relatives aux dommages accessoires ou indirects, les restrictions ou exclusions figurant dans la présente garantie pourraient ne pas s'appliquer.

La présente garantie vous accorde certains droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits légaux, qui varient d'un état à l'autre.

Cette garantie remplace toutes autres garanties exprimées ou implicites.

Ce service de garantie est disponible seulement par avis écrit à Halstead New England par le détaillant où l'achat a été fait.

L'avis doit être accompagné d'une copie de la facture originale et peut être autorisé seulement par Halstead.

Halstead N.E. Corp.
 15 Oakwood Avenue
 Norwalk, CT 06850